


---

MARY TRAFFORD

welcome to cancerland

Inspired by an article by Barbara Ehrenreich

you were warned:

maybe if you’d been more careful
this wouldn’t’ve happened
though I/you/they/we
will never know which
noxious substance / faulty gene / toxic chemical
pesticide / herbicide / vaccine / drug / or if
a childhood spent in second- and third-hand smoke
(or that Export A you stole at age 10
from your sleeping uncle’s pocket, smoked with your cousin in the bathroom
even though the window was open, maybe that)

started it all

that’s what happens when
a naughty girl
gets caught:

a leg-hold trap
that never lets go

welcome to cancerland, little girl
now sit still
while I chew your leg off.

A two-time cancer survivor living in Chelsea, Quebec, Mary Trafford Draws poetic inspiration from teammates on Busting Out, a breast-cancer survivors’ dragon boat team. She received the 2002 Diana Brebner Prize for Poetry.

---

ABOUT THE GUEST EDITORS...

Brenda L. Blondeau is a Ph.D. candidate in the Women's Studies Graduate Programme at York University, Toronto, Ontario where she is completing her dissertation. Currently, she teaches in the School of Women's Studies Bridging Program, and instructs in the Writing Department. Her research interests include women's narratives, incest and other forms of violence against women, the long term effects of trauma on women, the impact of working with difficult knowledge, and feminist theory and methodology. She has presented personal/political narratives at a variety of conferences in Canada and the UK, and has published work in the Canadian Woman Studies journal and in The Narrative Practitioner Conference Proceedings (Wrexham, Wales). Her connection to this special issue of “Women and Cancer” is as a woman and researcher who has personally and peripherally experienced the impact of cancer.

Lykke de la Cour teaches in the Health and Society Program in the Department of Social Science at York University. She has published articles on the history of women in the medical and psychological professions, in Ontario, and women's perceptions of psychiatric institutionalization. Her area of research focuses on the historical and the contemporary experiences of women with disabilities.

Eva C. Karpinski has a Ph.D. in English from her native Poland, and a Ph.D. in Women's Studies from York University in Toronto. She has lived in Canada for twenty-two years. She teaches courses on narrative, cultural studies, translation studies, and feminist theory and methodology in the School of Women's Studies at York. She has published articles in such journals as Literature Compass, Men and Masculinities, Studies in Canadian Literature, Canadian Woman Studies, Atlantis, Canadian Ethnic Studies, and Resources for Feminist Research. She is also editor of Pens of Many Colours: A Canadian Reader, a popular college anthology of multicultural writing. Her book Borrowed Tongues: Life Writing, Migrancy, Translation is forthcoming from Wilfrid Laurier University Press in 2011. It is based on her doctoral dissertation that was supervised by Barbara Godard.

Gosia Wasniewski has training in clinical and applied psychology both from Poland and Canada. Her professional experience includes teaching and clinical work in the community agencies and hospitals. For the last 15 years she has been working as a clinician at the University Health Network in the areas of addictions and mental health.